

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere**

10/314/7/2014.  
2014 SZEPT 18.  
Budapest, .....

*Az SZMSZ 32. § (5) bekezdése alapján  
különös eljárásrend szerint.*

**Előterjesztés a Képviselő-testület részére  
a Ferencvárosi Torna Klub által a Bihari úti Sporttelepen létesítendő beruházás  
támogatásáról és az ingatlan használatáról szóló szerződés módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Ferencvárosi Torna Club Zrt. (a továbbiakban: FTC) a női labdarúgás fejlesztésére a rendelkezésére álló látvány-csapatsport infrastrukturális beruházási keretből edzőcentrumot kíván létesíteni Kőbányán. A beruházás helyszínéül a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a tulajdonában álló, Budapest X. kerület, Bihari úton található, 38367/5 hrsz.-ú, „sporttelep” megnevezésű (a továbbiakban: Sporttelep), 38 903 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlant biztosítja a 311/2014. (V. 22.) KÖKT határozat alapján. A beruházás keretében az FTC egy füves labdarúgó pályát, egy nagy műfüves és két kis műfüves pályát épít, valamint kiszolgálólétesítményeket (öltözők, zuhanyzók, irodák, raktárak) a pályákhoz. A füves pálya körül futó kör is létesül.

A beruházás előkészítése keretében 2014. június hónaptól rendszeressé váltak az egyeztetések a Kőbányai Sportlétesítményeket Fenntartó Központ (a továbbiakban: KSFK) és az FTC között. Ennek keretében a felek képviselői pontosították a használat során felmerülő közüzemi igényeket, amire tekintettel a megállapodás módosítása és kiegészítése indokolt. Az elmúlt időszakban az Önkormányzat két önálló villanyáram-főmérőt létesített az ingatlanon, ami megkönnyíti a szolgáltatás igénybevételét.

A kivitelezés a tervek szerint szeptemberben megkezdődik és 2015. júniusig befejeződik.

**II. Hatásvizsgálat**

A módosítás részletesen tartalmazza a használat során felmerülő közüzemi szolgáltatásokat és azok igénybevételének a módját az FTC részéről, amit indokolt az Önkormányzattal kötött megállapodásban rögzíteni a KSFK által az FTC-vel kötendő üzemeltetési megállapodás helyett.

**III. A végrehajtás feltételei**

A szerződés módosításának akadálya nincs. A módosítás a Képviselő-testület hatásköre, amely az FTC-vel kötött megállapodás útján hajtható végre.

**IV. Döntési javaslat**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2014. szeptember 16.



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2014. (IX. 18.) határozata**

**a Ferencvárosi Torna Klub által a Bihari úti Sporttelepen létesítendő beruházás támogatásáról és az ingatlan használatáról szóló szerződés módosításáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Ferencvárosi Torna Klub által a Bihari úti Sporttelepen létesítendő beruházás támogatásáról és az ingatlan használatáról szóló szerződésről szóló 311/2014. (V. 22.) KÖKT határozat 1. pontjában jóváhagyott, az Önkormányzat tulajdonában álló, Budapest X. kerület, Bihari út 23. szám alatt található, 38367/5 hrsz.-ú „sporttelep” megnevezésű, 38 903 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlan használatáról szóló szerződés módosításáról szóló szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett:	a kerületfejlesztési és külkapcsolati szakterületért felelős alpolgármester a Humán Iroda vezetője a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

## A BIHARI ÚTI SPORTTELEP HASZNÁLATÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: 11784009-15510000, képviseli: Kovács Róbert polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat) és

az FTC Labdarúgó Zrt. (székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 129., adószáma: 12956661-2-43, KSH száma: 12956661-9319-114-01), bankszámlaszáma: CIB Bank 1070125-66778750-51100005, cégjegyzékszám: 01-09-967962, képviseli: Orosz Pál vezérigazgató és Kubatov Gábor igazgatósági tag együttesen, a továbbiakban: FTC, együttesen: Szerződő Felek) a közöttük 2014. ...-án létrejött szerződést az alábbiak szerint módosítják:

1. A szerződés 18. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„18. Az FTC viseli az általa használt létesítmények használata során felmerülő közüzemi díjakat az alábbiak szerint (a kivitelezési munkálatok időtartama alatt is):

- a) víz és csatorna: az FTC almérőt létesít a füves pálya és a kiszolgáló létesítmények ellátására, a víz- és csatornaszolgáltatásra a saját nevében közüzemi szerződést köt a szolgáltatóval,
- b) villanyáram: az FTC az Önkormányzat által felszereltetett egyik főmérőre (3x160A) – amelynek létesítési költségét az FTC viseli – hálózathasználati és villamosenergia-vásárlási szerződést köt a szolgáltatóval a füves pálya, a nagy műfüves pálya és a kiszolgáló létesítmények ellátására,
- c) gáz: az FTC a saját költségén almérőt létesít a kiszolgáló létesítmények gázfogyasztásának mérésére, ami alapján az Önkormányzat továbbszámlázza a gázfogyasztás díját. Az alapidíj továbbszámlázása az igényelt teljesítmények százalékos arányában történik a gázmérők alapján.
- d) kéményseprés: a kiszolgáló létesítmények hőellátását biztosító gázkazán létesítésekor épített kéményre vonatkozó számlákon tulajdonosi hozzájárulással az FTC jelenik meg számlafizetőként,
- e) hulladékszállítás: az FTC a füves pályához, a nagy műfüves pályához és a kiszolgáló létesítményekhez kapcsolódóan a saját nevében közüzemi szerződést köt a szolgáltatóval.”

2. A szerződés egyéb rendelkezései változatlan formában fennmaradnak.

3. Az Önkormányzat Képviselő-testülete a jelen szerződést a .../2014. (IX. 18.) KÖKT határozatával hagyta jóvá.

Jelen szerződést a felek képviselői helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2014. szeptember „ ”

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
képv.: Kovács Róbert polgármester

FTC Labdarúgó Zrt.  
képv.: Orosz Pál vezérigazgató

Pénzügyi ellenjegyzés:

Pándiné Csernák Margit  
irodavezető  
Szakmai és jogi szignáló:

Kubatov Gábor  
igazgatósági tag

Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

dr. Egervári Éva  
jogtanácsos